



July 21, 2017

Traffic Alert – Update on Closures

Southeast Interceptor Sewer Augmentation Project

A series of traffic alerts will be issued throughout the construction of the Southeast Interceptor Sewer Augmentation Project. These alerts will announce construction, detours and street closure information as it affects traffic. **Please watch for updated traffic alerts as construction activities progress.**

Beginning Monday, July 24th, the intersection of 4th Avenue and 36th Street, and sections of 36th Street east and west of the intersection will be closed while the contractor continues open trench operations to install the 36-inch sewer line, in addition to completing utility relocations in the 4th Avenue/36th Street intersection. **The 4th Avenue/36th Street intersection closure is expected to be in place through early September.** Various sections of 36th Street, between 6th Avenue and the UPRR are closed. Cross traffic within the work area is restricted. The contractor will re-open cross streets to through traffic as soon as possible. The contractor will continue open trench operations along 36th Street working toward Euclid Avenue.

- All turn movements from 6th Avenue onto 36th Street are restricted. **Motorists should use 35th Street, Old Vail Road, 38th Street, or 39th Street to access residences or businesses in the area.**
- Traffic control will be in place 24-hours a day, 7-days per week.
- Access to homes and businesses in the area will be maintained

36th Street, from South 2nd Avenue to just east of the UPRR will re-open Friday, July 21st, weather permitting. Access to businesses is maintained from either side of the track. East and westbound through travel on 36th Street should use 29th Street/Silverlake Road or the I-10 frontage road as alternate routes. **This work will be completed prior to the closure of 4th Avenue/36th Street intersection work.**

36th Street remains closed from east of 5th Avenue to 6th Avenue (north and southbound 6th Avenue through traffic is not affected).

- The section of 36th Street west of 6th Avenue will be paved and re-opened during the week of July 24th, weather permitting.
- The section of 36th Street east of 6th Avenue remains closed until work is completed in late August.

The contractor has begun installing temporary bypass piping along the eastside of Euclid Avenue, between 33rd and 39th Streets. Trenching is necessary when installation crosses driveways and side streets. **Local Traffic Only** will be permitted during the daytime work on Euclid Avenue south of 36th Street, but it re-opens at night. Motorists should use Park Avenue if possible.

For your safety, please observe all traffic control, message boards and reduced speed limits.

Watch for construction personnel and equipment in the work zone.

For additional information visit www.sewerimprovements.info.

You can also call the information line 520-622-2527



21 de julio de 2017

**Aviso de Trafico - Actualizaciones Sobre Clausuras
Proyecto de Aumentación de la Avenida Park**

Estas alertas de tráfico serán difundidas para el Proyecto de Aumentación de la Avenida Park. Estos avisos notificarán al público acerca de construcción, desviaciones y clausuras de calles que afectarán al tráfico. **Se actualizarán las alertas de tráfico a medida que vayan avanzando y/o cambiando las actividades de construcción.**

Empezando el lunes 24 de julio, la intersección de la avenida 4 y calle 36, y secciones de la calle 36 al lado este y oeste de la intersección, estarán cerradas mientras el contratista continua con la obra de excavación abierta para instalar una línea de drenaje de 36 pulgadas (91 centímetros), y para terminar la reubicación de utilidades en la intersección de la avenida 4/calle 36. **Se calcula que la clausura de la intersección de la avenida 4/calle 36 estará en vigor hasta principios de septiembre.** Actualmente, se encuentran cerradas varias secciones de la calle 36, entre la avenida 6 y la vía del tren. No se permitirá cruzar por el área de trabajo. Se volverán a abrir calles transversales para el tráfico de paso lo más antes posible. El contratista continuará la obra de excavación abierta a lo largo de la calle 36 hacia la avenida Euclid.

- No se permitirá dar vuelta de la avenida 6 sobre la calle 36. **Favor de utilizar la calle 35, calle "Old Vail Road" o calle 38 para acceder las residencias y negocios en el área.**
- Control de tráfico estará en vigor las 24 horas del día, 7 días de la semana.
- Se mantendrá el acceso a los hogares y os negocios en el área.

La calle 36, desde la avenida 2 sur hasta el lado este del ferrocarril, abrirá de nuevo el viernes 21 de julio, si el clima lo permite. Hay acceso a los negocios locales desde ambos lados de la vía. Tráfico de paso en dirección este y oeste sobre la calle 36 debe usar la calle 29/calle Silverlake o la calle lateral de la carretera I-10 como alternativa. **Esta obra se terminará antes de la clausura de la intersección de la avenida 4/calle 36.**

Aun sigue cerrada la calle 36 desde el lado este de la avenida 5 hasta la avenida 6 (no está afectado el tráfico de paso en dirección norte y sur sobre la avenida 6).

- Se pavimentará y se abrirá de nuevo la sección de la calle 36 al lado oeste de la avenida 6 durante la semana del 24 de julio, si el clima lo permite.
- La sección de la calle 36 al lado este de la avenida 6 seguirá cerrada hasta terminar la obra a finales de agosto.

El contratista ha iniciado la instalación de un sistema temporal de desviación de flujos de aguas residuales a lo largo del lado este de la avenida Euclid entre las calles 33 y 39. Será necesario excavar cuando la obra se acerca a entradas y calles laterales. **Solamente se permitirá el paso a tráfico local** durante el día mientras que se lleva a cabo la obra sobre la avenida Euclid al lado sur de la calle 36, pero de noche se abrirá para todo tráfico. Los conductores deben utilizar la avenida Park si es posible.

Para su seguridad, favor de observar el señalamiento de tráfico y tableros de mensaje, y obedezca las reducciones de límites de velocidad.

Favor de prestar atención a los trabajadores y equipo en la zona de construcción.

Para más información, visítenos en: www.sewerimprovements.info.

O llame a la línea de información al 520-622-2527.